

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 27 (1997)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

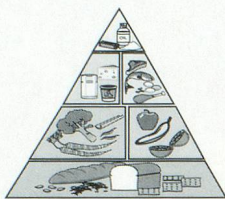
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Comment préparer un repas qui allie plaisir et santé ?



## RECETTE

Pour 1 portion, faites revenir 100 grs de carottes et d'oignons émincés dans 1 c.s. d'huile végétale C Dr Burgener. Mouillez avec 1 dl de bouillon. Ajoutez 50 grs de pil-pil de blé Bio Dr Burgener, et cuisez 20 min à feu doux. Aromatisez avec 1c.c. d'épice THYM-GOMASIO-ALGUE Dr Burgener... et dégustez. Pour renseignements, contactez notre diététicienne ou passez au centre Dr Burgener.

Appliquez la recette qui suit avec les produits de la gamme NUTRITION-PLAISIR & SANTE  
Dr Burgener-SWITZERLAND

N'attendez pas pour découvrir et partager avec votre famille et vos ami(e)s cette recette Plaisir & Santé. Commandez par téléphone le **kit Dr Burgener pour 31 FS:**

**Huile C** (prévention Cardio) 500 ml  
**Pil-Pil** (énergie et satiété) 500 gr  
**Thym-gomasio-algues** 100 gr (vitalité et immunité)

Créez d'autres repas, petits-déjeuners et collations **PLAISIR&SANTE**, en demandant la liste de la gamme complète Nutrition Dr Burgener.

## Concours & Cadeaux

Composez une équipe avec 1 ou 2 personnes et répondez à la question, en cochant ce qui convient: **que faut-il ajouter à la recette pour avoir un repas équilibré:** poisson .. pâtes... épinards...  
Ecrivez et envoyez votre réponse dans une enveloppe à l'adresse ci-contre, avec les noms et adresses des participants... Vous gagnerez déjà chacune une pochette de bouchées aux dattes (*vitalité en tout moment*).

## Les gagnants

Un tirage au sort aura lieu le **31 mars 97**. Chaque membre des 10 équipes gagnantes recevra un **bon cadeau d'une valeur de 200 FS** valable pour une cure **THALASSO BIEN-ETRE** au centre Dr Burgener et une Huile V (*Vitalité*).

Renseignements, commandes, envoi coupon-concours :  
Centre de soins & cures  
Dr Burgener-SWITZERLAND  
Rue du midi 14-1003 Lausanne  
021-329 03 05  
Livraison à domicile

Dr Burgener-SWITZERLAND est le Monde du Bien-Etre qui donne à chacun les moyens d'améliorer sa santé, sa beauté et son bien-être intérieur par une approche **personnalisée, préventive et humaine**, basée sur l'Alimentation équilibrée, l'Esthétique revitalisante et l'Equilibre corporel et mental.

Le Monde Dr Burgener-SWITZERLAND réunit les ressources naturelles (*plantes marines et terrestres, eau, chaleur*) et humaines (*spécialistes et scientifiques*) dans un environnement de détente, d'écoute et d'échange, *intégrant produits esthétiques et alimentaires, conseils personnalisés, thalassothérapie, exercices corporels, soins et cures de beauté et santé.*

Dr Burgener-SWITZERLAND devient ainsi un nouvel art de vivre le Bien-Etre au quotidien.



## Domaine du *Château de la Rive*

établissement médico-social

Le Château de la Rive, résidence pour personnes âgées, membre de la CVHé, offre un hébergement de qualité.

Face à un panorama exceptionnel, dans un cadre réellement privilégié, un grand parc, plusieurs terrasses et balcons permettent des instants de détente.

De spacieuses chambres bénéficient d'une vue superbe sur le lac Léman et les Alpes, toutes avec salle d'eau, W.-C., téléphone avec ligne directe, télévision.

Des médecins responsables, attachés à l'établissement, secondés par un personnel infirmier qualifié et attentionné garantissent à chaque résident une surveillance et des soins permanents.

Pour la direction, comme pour le personnel, le critère de qualité optimale est une préoccupation constante.

Service hôtelier personnalisé, cuisine soignée, régimes. Salon de coiffure, pédicure. Excursions, animation, visites à but culturel. Transports publics à proximité immédiate; vaste parking.

La direction est à votre disposition pour toute information  
CH 1095 Lutry - chemin de Curtinaux 14 - Tél.: 021/796 10 41